

LUXURY

ADVERTISING - PUBBLICITA' - РЕКЛАМА
ROME - PARIS - LONDON - BERLIN - NEW YORK - MIAMI - LOS ANGELES - MOSCOW - ST. PETERBURG - KIEV - BIJING - SHANGAI - HONK KONG - TOKIO - RIAD - DUBAI - NEW DALI - RIO

Real Estate

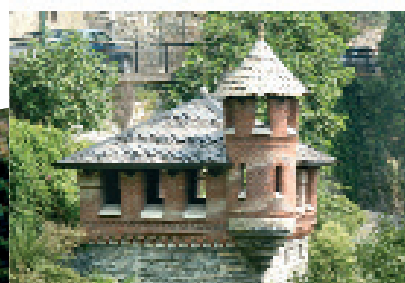
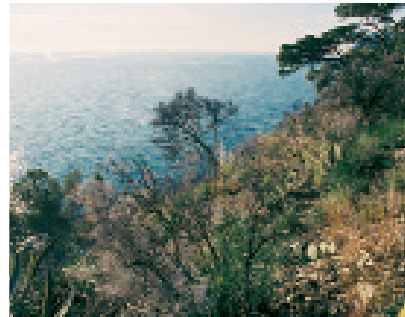
Italian Dream Properties

Italy's new landmark in luxury villas, castles and heavenly farms

by Monica Arnaboldi

Welcome!

On sale, charming, style and colours of tipycals, uniques and prestigiuoses italian countries that you'll find on the following pages. May your dreams come true!



Benvenuti!

In vendita il fascino, lo stile e i colori di località italiane uniche e prestigiose, che troverete rappresentate in queste pagine. Che i vostri sogni diventino realtà!



Добро пожаловать!

К продаже предлагаются очарование, стиль, и неповторимые краски итальянской земли. Возможно на этих страницах вы найдете именно то, о чем мечтали.

Так пусть же Ваши сны станут реальностью!

realestate@luxurymagazine.it - www.luxurymagazine.it

REAL ESTATE - ON SALE

vigneto

villa

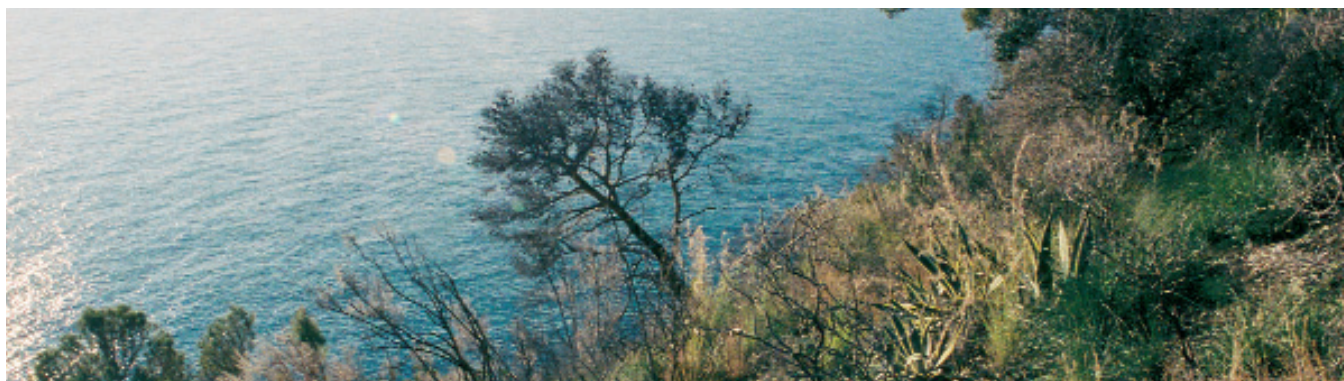
piscina

dependance pagoda

Casa San Giovanni Portofino

A private paradise! This magnificent property redesigned by the famous Italian Architect Porcinai, is located on the Peninsula of Portofino. The extraordinary property stretches for 20 hectares, nearly the entire length of the Peninsula. Experience complete privacy amongst the ca. 5 acres of vineyards, olive trees, fruit trees, subtropical flora and Mediterranean gardens. The main villa, of ca. 600 sq.meters, has four levels. Each bedroom has a private balcony with stunning views of the sea. The es-

tate also includes a beautiful and spacious second villa, with a separate entrance and grand terrace overlooking the sea. Two cozy guest houses are also included in the property. Enjoy direct access to the sea from custom designed swimming pool built into rocks and filled with water from the sea. The elevator access to the estate is located in front of the Marina (nearly the world's famous "Piazzetta di Portofino"). A permit for a helicopter pad has been requested to local Authorities.



Casa San Giovanni Portofino

E' in vendita una splendida e spettacolare proprietà che comprende quasi l'intera punta del promontorio di Portofino, con un parco esteso per circa 20 ettari, sistemato a vigneto, frutteto, uliveto, flora subtropicale e macchia mediterranea. La villa padronale e' di circa 600 mq., distribuita su quattro piani. Vi è inoltre la possibilità di ampliamento di circa 200 mq. La proprietà comprende inoltre una bella villa di circa 120 mq. con ingresso separato e terrazzo sul mare e due villette-dependances. La piscina, ricavata sulla scogliera e' alimentata ad acqua di mare. Dalla piscina, tramite una scalinata, si accede al mare. E' in corso, presso le autorità locali, la domanda per eliporto. Trattative riservate.



Вилла Сан Джiovани, Портофино.

Продаётся прекрасное и живописное имение, которое занимает почти весь мыс Портофино, с парком площадью около 20 гектаров, разбитым на виноградник, фруктовый сад, оливковую рощу, зону с субтропической флорой и средиземноморской чащей. Господская вилла площадью 600 м2 занимает четыре этажа. Есть возможность расширения еще на 200 м2. В имении находится еще одна вилла площадью 120 м2 с отдельным входом и террасой, выходящей на море и два коттеджа для прислуги. Бассейн, выложенный морскими камнями, снабжен морской водой. Из бассейна по лестнице можно спуститься к морю. Сейчас местные власти решают вопрос о выдаче разрешения на строительство вертолетной площадки. Переговоры не подлежат оглашению.

REAL ESTATE - ON SALE



Villa delle Magnolie



On sale exclusive dream house is located in the municipality of Moltrasio, on the western shore of the Lake of Como. The main villa was built during the 19th century. The front of the villa is fully decorated with scenes inspired to the classic period and develops on three levels. The walls and the ceilings are decorated with frescos or in wooden lacunars, hand-painted. Elegant and refined rooms are character-

ized by classical style furnitures with a lot of ancient pieces. The property has a beautiful view of the lake and is immersed in a 5.000 square meters park in which are sited four units: the Villa, The Little Castle, the Guest house, the private dock. From the wrought iron gate at the lake shore, a pedestrian road with steps ascents through the park to the Villa.





Villa delle Magnolie



Вилла Магнолий



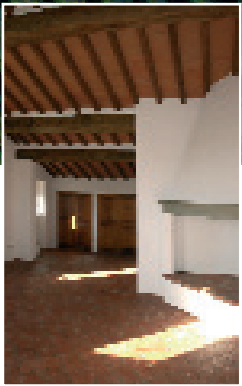
Prestigiosa villa in vendita sul Lago di Como, a Moltrasio, una tra le più belle località del Lago. La villa risale agli inizi del 19° secolo, con facciate decorate con scene ispirate al periodo classico e sorge su tre livelli. Tutti gli interni sono finemente decorati ed i soffitti in legno affrescati, gli arredi sono di grande pregio. La villa è immersa in un parco secolare con una superba vista del Lago. Oltre alla villa principale ci sono un "piccolo castello", una casa per gli ospiti e la darsena che si raggiunge da un sottopasso pedonale.



Prodaётся престижная вилла на озере Комо, в городке Мольтрацио, одном из самых красивых мест на озере. Вилла принадлежит началу 19 века, три уровня, фасад декорирован сценами периода классицизма. Весь интерьер искусно декорирован, деревянные потолки расписаны фресками, старинная ценная мебель. Вилла окружена вековым парком с великолепным видом на озеро. Кроме основной постройки на территории виллы находятся «маленький замок» - дом для гостей и внутренняя гавань, к которой можно пройти по подземному ходу.

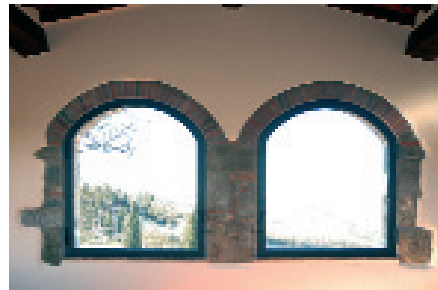


San Donato in Perano Castle's in Chiantishire



The Castle of San Donato in Perano, in Gaiole in Chianti – Siena situated at about 500 m above sea level, offers an incomparable view both of the landscape of hills, where wines and olive trees reign supreme. From its dominant position it overlooks the gentle hills of Tuscany, famous throughout the world for their beautiful landscapes and for excellent quality of their particular wine: Chianti Classico! On sale new wine estate: 4.600 sq.m. covered area (of which

wine production and services about 3.600 sq.m.) including offices, apartments, various rooms and utilities for estate workers (approx 1.000 sq.m). Vineyards: at least 50 hectares (20 acres) of which 45 hectares (18 acres) Chianti Classico DOCG and 5 hectares (2 acres) IGT Toscana. Possibility to purchase woods and olive groves. Price on request. A visit to this magnificent estate is suggested!





Castello di San Donato in Perano



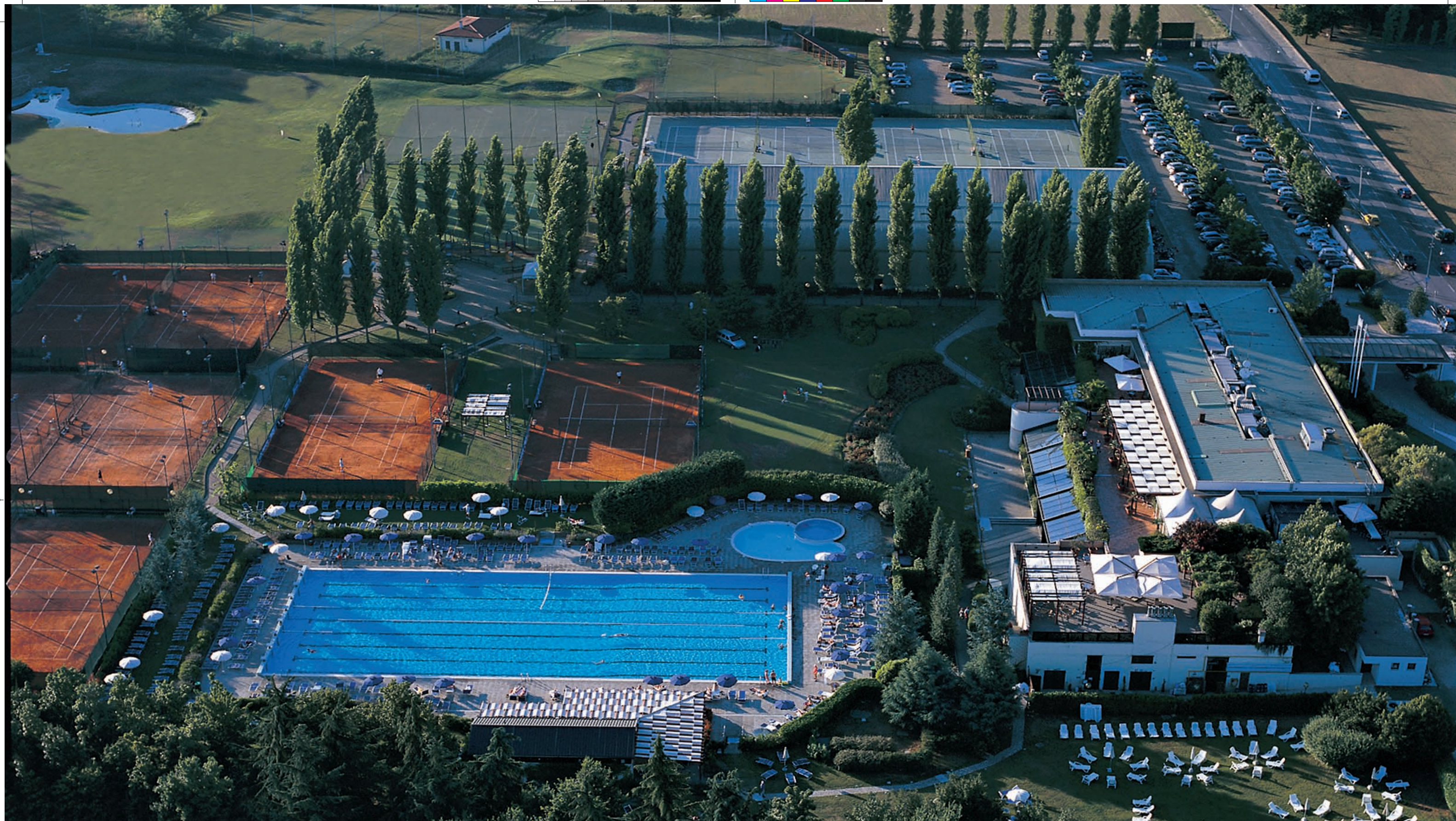
Una fra le più belle tenute del Chianti, il Castello di San Donato in Perano, a Gaiole in Chianti – Siena, ad una altitudine di circa 500 m. sul livello del mare, offre una vista incomparabile sia su paesaggi collinari, dove vite e olivo regnano sovrani, sia su contesti storico culturali. Domina dall'alto un'area dolcemente collinare della Toscana, famosa in tutto il mondo per la suggestiva bellezza del suo paesaggio e per la qualità eccellente dei suoi vini: il Chianti Classico! In vendita la cantina di nuova realizzazione. Si sviluppa su una superficie di circa 4.600 mq (di cui circa 3.600 mq per la produzione, la lavorazione del vino e servizi annessi), oltre ad uffici, appartamenti, magazzini e zona servizi ad uso dipendenti (per circa 1.000 mq). Vigneti: in totale 50 ettari, di cui 45 ettari Chianti Classico DOCG e 5 ettari (2 acri) IGT Toscana. Possibilità di acquistare boschi e oliveti. Prezzo su richiesta. E' consigliata una visita a questa magnifica tenuta!



Замок Сан Донато в Перано



Одно из самых красивых поместий в Кьянти, Замок Сан Донато в Перано в Гайоле Кьянти-Сiena, на высоте 500м над уровнем моря. Из поместья открывается непревзойденный вид, как на холмистые пейзажи, царство виноградной лозы и оливковых деревьев, так и на богатые историческими памятниками небольшие города. На высоте доминирует типичная для Тосканы холмистая местность, на весь мир прославленная чарующей красотой своих пейзажей и превосходным качеством вин: Chianti Classico! Продаётся винокурня современного типа. Она расположена на территории 4.600 м2 (из которых 3.600 м2 отведены для производства, обработки вина и дополнительных работ), где находятся административные помещения, апартаменты, склады и служебная зона (1000 м2). Виноградники: общих 50 гектаров, из которых 45 гектаров отведены на Chianti Classico DOCG и 5 гектаров (2 акра) на IGT Toscana. Есть возможность приобрести леса и оливковые рощи. Цена оговариваемая. Советуем посетить эту прекрасную усадьбу.



*PERFETTA SINTESI DI
ARMONIA, SPORT, FORMA, RELAX.*

Milano, Via Cascina Bellaria, 19 (S.Siro) Tel. 02.452861 - Fax 02.40910888 www.harbourclub.it e-mail: info@harbourclub.it